

## Unterwegs

Entschuldigung, wo ist...?

Wie komme ich zu / nach...?

Wie weit ist es?

Ist das die Straße nach...?

Wie viel kostet das?

Wie weit ist es nach ...

Wo sind die (öffentlichen) Toiletten?

Wo ist die nächste ...

Telefonzelle

Post

eine Apotheke

Kennen Sie einen deutschsprachigen

Arzt / Zahnarzt?

Wo ist das Krankenhaus?

eine Bäckerei

das Fremdenverkehrsamt

Ist dies der Weg / die Strasse nach ... ?

Eisenbahn

Schnellzug

Bahnhof, Hauptbahnhof

U-Bahn

Taxi

Taxistand

### Bank

Geldautomat

Ich möchte Geld abheben.

Ich möchte Geld wechseln.

Brauchen Sie meinen Personalausweis?

Wo soll ich unterschreiben?

### Behörden, Polizei

Zoll

Polizei

Grenze

Deutsche Botschaft

Papiere

Pass

Personalausweis

KFZ-Schein

Ich möchte eine Anzeige erstatten.

Scusi, dov'è...?

Come si arriva a... ?

Quant'è lontano?

È questa la strada per...?

Quanto costa?

Quanto tempo ci metto per ...

Dov'è ci sono i bagni pubblici

dov'è si trova il piu vicino / la piu vicina

telefono pubblico

posta

farmacia

conoce un dottore / dentista

che parla tedesco

Dov'è il ospedale?

pasticceria

informazioni turistiche

è questa la strada per ... ?

treno

rapido

la stazione

metropolitana

tassi

punto tassi

bancomat

Vorrei prendere soldi

Vorrei cambiare soldi

Serve la mia carta d'identità

Dove debbo firmare

dogana

polizia / carabinieri

frontiera

ambasciata tedesca

carte d' identità

passaporto

carta d' identità

carta macchina / certificato macchina

Vorrei fare una denuncia

# ALPEN<sup>t</sup>ourer

WWW.ALPENTOURER.EU

## Notrufnummern in Italien

112 (generell)

113 (Polizei)

115 (Feuerwehr)

118 (Rettungswagen)



## Italienisch-Sprachführer

*Damit Ihr euch in Italien zurechtfindet,  
haben wir hier einige wichtige Begriffe und  
Redewendungen zusammengestellt.*

## Hinweise zur Aussprache | Sonderzeichen:

c vor e und i wie tsch, sonst wie k	Bsp. ciao (hallo); come (wie)
g vor e und i wie dsch, sonst wie g	Bsp. viaggio (Reise); grazie (danke)
ch wie k	Bsp. che (was)
gh wie g	Bsp. funghi (Pilze)
sce wie sch	Bsp. lasciare (lassen)
sch wie sk	Bsp.: pesche (Pfirsiche)

## Unterkunft

Wo ist die Touristeninformation?	Dov'è l'ufficio informazioni turistiche?
Können Sie mir ein gutes Hotel / preiswertes Hotel / eine Pension empfehlen?	Mi potrebbe consigliare un buon albergo / un albergo economico / una pensione?
Wie komme ich dorthin?	Come ci si arriva?
Haben Sie ein Einzelzimmer / Doppelzimmer frei?	Avete una singola / doppia libera?
Wie viel kostet es?	Quanto costa?
Kann ich mit Kreditkarte zahlen?	Potrei pagare con la carta?
Ich nehme es!	La prendo!
Ich habe ein Zimmer reserviert.	Ho prenotato una stanza
Ich reise heute, morgen ab.	Parto oggi / domani
Einzelzimmer, Doppelzimmer mit Bad/ Dusche	stanza singola / stanza doppia con bagno / con la doccia
mit Frühstück, Halbpension Vollpension	con colazione incluso / con la mezza pensione pensione completa

## Wetter

Was sagt der Wetterbericht?	Cosa dicono le previsioni del tempo?
Es wird schön / warm / heiß / schwül / kalt / schlecht	Farà bello / caldo / molto caldo / afoso / freddo / brutto
Es wird regnen	Pioverà!
Es wird ein Gewitter kommen	Ci sarà un temporale.
Sonne	il sole

## Fähre

Wann fährt die nächste Fähre nach... ab?	Quando parte il prossimo traghetto per...?
Wie lange dauert die Überfahrt nach...?	Quanto dura la traversata fino a...?
Wann legen wir in ... an?	Quando sbarchiamo a...?

## Verständigung

ja / nein	si / no
was / wann / wo / hier	che cosa / quando / dove / qui
Sprechen Sie Deutsch?	Parla tedesco?
Haben Sie mich verstanden?	Ha capito?
Ich habe verstanden.	Ho capito.
Ich habe das nicht verstanden.	Non L'ho capito.
Ich verstehe / spreche kein Italienisch	non comprendo / parlo italiano

## Begrüßung | Verabschiedung

Hallo	Ciao
Guten Tag / Abend	Buongiorno / Buena sera
Wie geht es Dir / Ihnen?	Come sta / stai?
Danke, gut. Und Dir / Ihnen?	Bene, grazie. E Lei / tu?
Auf Wiedersehen / tschüss	Arrivederci / Ciao

## Kennenlernen

Ich heiße...	Mi chiamo...
Wie heißt Du / heißen Sie?	Come si chiama / ti chia ma?
Woher kommen Sie / kommst Du?	Di dov'è / dove sei?
Ich komme aus Deutschland / Österreich / der Schweiz	Vengo dalla Germania / dall'Austria / dalla Svizzera

## Höflichkeit

Bitte	Per favore!
Vielen Dank(e)	Grazie (mille)
Könnten Sie mir bitte helfen?	Mi potrebbe aiutare, per favore?
Entschuldigen Sie!	Scusi!
Das tut mir leid!	Mi dispiace!
Das macht nichts!	Non fa niente!

## Grundzahlen

0 zero	10 dieci	20 venti	100 cento
1 uno	11 undici	21 ventuno	120 centoventi
2 due	12 dodici	22 ventidue	300 trecento
3 tre	13 tredici	23 ventitré	400 quattrocento
4 quattro	14 quattordici	30 trenta	500 cinquecento
5 cinque	15 quindici	40 quaranta	600 seicento
6 sei	16 sedici	50 cinquanta	1000 mille
7 sette	17 diciassette	60 sessanta	2000 duemila
8 otto	18 diciotto	70 settanta	10000 diecimila
9 nove	19 diciannove	80 ottanta	100000 centomila
		90 novanta	1000000 un milione

## Masseinheiten

Liter, Deziliterlitro	
Kilogramm	kilo
Gramm	gramm
Meter	metro
Kilometer	kilometro
Zentimeter	centimetro

## Tage/Monate

Montag	lunedì
Dienstag	martedì
Mittwoch	mercoledì
Donnerstag	giovedì
Freitag	venerdì
Samstag	sabato
Sonntag	domenica
Januar	Gennaio
Februar	Febbraio
März	Marzo
April	Aprile
Mai	Maggio
Juni	Giugno
Juli	Luglio
August	Agosto
September	Settembre
Oktober	Ottobre
November	Novembre
Dezember	Dicembre

## Essen und Trinken

Wo gibt es hier ein preiswertes / typisches Restaurant?	Scusi, c'è un ristorante non troppo care / tipico?
Einen Tisch für ... Personen bitte!	Un tavolo per...persone, per favore!
Die Speisekarte bitte!	Mi porta il menù, per favore?
Kann ich noch etwas Warmes bekommen?	C'è ancora qualcosa da mangiare?
Ich möchte nur etwas trinken.	Vorrei soltanto bere qualcosa.
Haben Sie einen Hauswein / offenen Wein?	ha un vion di casa
Haben Sie vegetarische Gerichte?	Ha piatti vegetariani
Haben Sie Mineralwasser ohne Kohlensäure?	ha aqua minerale senza gas?
Was können Sie mir empfehlen?	che cosa mi potrebbe consigliare
bestellen	ordinare
Frühstück / Mittagessen / Abendessen	la colazione / il pranzo / la cena
Suppe	minestra
kalte Vorspeisen	antipasti
Fleischgerichte	carni
Rind	manzo
Schwein	maiale
Lamm	agnello
Kalb	vitello
Schnitzel	scaloppina / fettina
Filet	filetto
Steak	bistecca
Geflügel	pollame
Fisch	pesce
Gemüse	verdura
Beilagen	contorni
Käse	formaggi
Getränke	bevande
Bier	birre
Rotwein / Weißwein	vino rosso / vino bianco
Wasser (mit / ohne Mineralwasser)	acqua minerale (gassata / non gassata)
eine Tasse Tee / Kaffee	una tazza tee / café
Glas	un bicchiere
Teller	il piatto
Messer	il coltello
Gabel	la forchetta
Löffel	il cucchiaio
Schüssel	bacinella
Flasche	la bottiglia
Die Rechnung bitte bezahlen	Il conto, per favore. pagare

## Rund um die Panne / den Unfall

Ich habe kein Benzin mehr	Non ho più benzina.
Wo ist die nächste Tankstelle?	Dov'è il distributore più vicino?
Ich habe eine Reifenpanne.	Ho un guasto di pneumatici.
Ich habe eine Motorpanne.	Ho un guasto al motore.
Abschleppwagen Abschleppdienst kaputt	carro attrezzi / servizio ricovero officina acciaccato
Wie teuer wird die Reparatur ungefähr sein?	Quanto costerà all'incirca la riparazione?
Wann ist es fertig?	Per quando sarà pronta?
Es ist nicht meine Schuld!	Non è colpa mia!
Ich hatte Vorfahrt!	Avevo la precedenza!
Sie sind zu schnell gefahren!	Lei andava troppo veloce!
Sie haben zu wenig Sicherheitsabstand gehalten!	Lei non ha rispettato la distanza di sicurezza!
Zeuge	testimone
Es ist ein Unfall passiert!	C'è stato un incidente!
... Personen sind (schwer) verletzt.	...persone sono rimaste (gravemente) ferite!
Rufen Sie bitte schnell die Polizei / die Feuerwehr / einen Krankenwagen!	Presto, chiami la polizia / i vigili del fuoco / un'ambulanza!
Geben Sie mir bitte Ihre Anschrift.	La prego di darmi il suo indirizzo
Strafmandat	contravvenzione / multa
Ich bestehe darauf, die Polizei zu rufen!	Vorrei chiamare la polizia!

## Rund ums Biken

Motorrad	moto	Schlüssel	chiave
Anlasser	il motorino	Straße	strada
	d'avviamento	Landstraße	strada secondaria
Auspuff	lo scappamento	Autobahn	autostrada
Ersatzteil	il pezzo di ricambio	Maut	il pedaggio
Führerschein	la patente	Nord/Süd/Ost/West	nord/sud/est/owest
Grenze	frontiera	oben/unten	sobra / sotto
Helm	il casco	zurück	ritornare in dietro
Kreuzung	incrocio	nah / weit	vicino/lontano
Licht	la luce	links / rechts	a destra / a sinistra
Öl	olio	geradeaus	diritto
Parkplatz	il parcheggio	ziemlich weit	abbastanza lontano
Reifen	la gomma	nicht weit	non lontano
Reifendruck	la pressione delle gomme	Benzin	benzina
		Super	super
		bleifrei	senza biombo
		geöffnet/geschlossen	aperto/chiuso